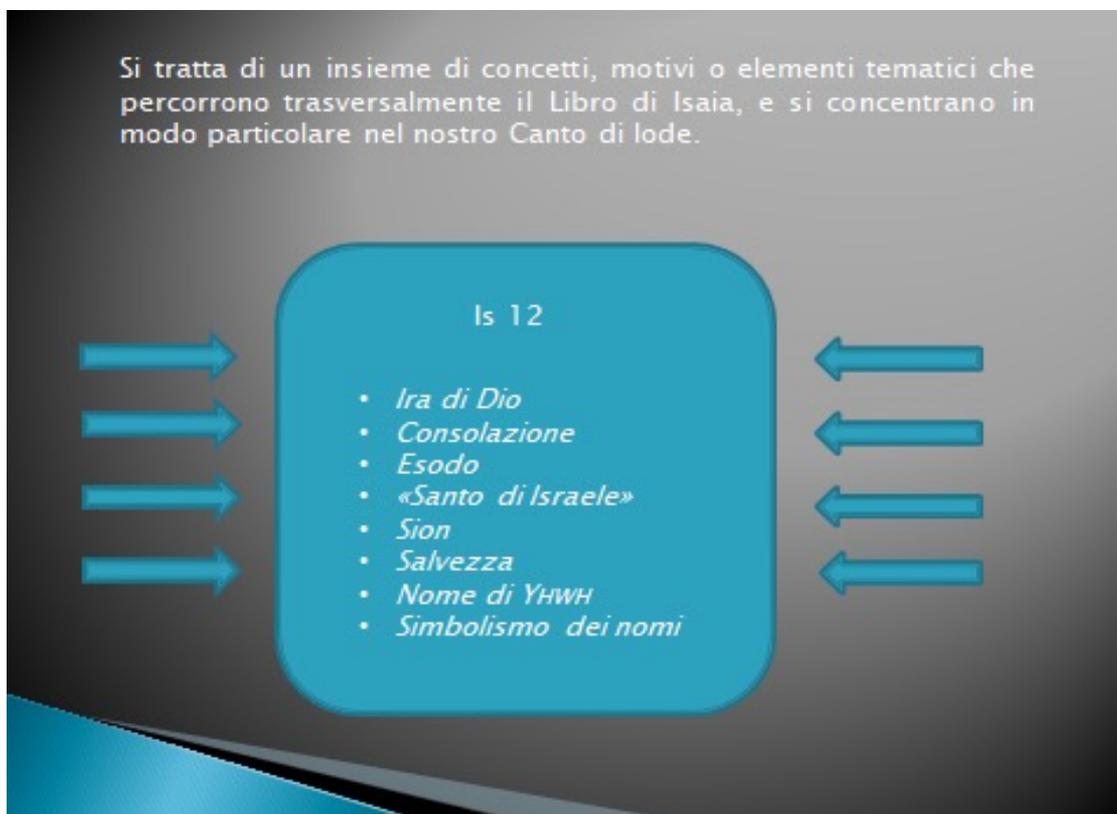


Il tema di Sion/
Gerusalemme
nel libro di
Isaia

1. Introducción

Si tratta di un insieme di concetti, motivi o elementi tematici che percorrono trasversalmente il Libro di Isaia, e si concentrano in modo particolare nel nostro Canto di lode.



2. Il tema di Sion / Gerusalemme in Is 12

Traduzione	Is 12,1-6 (TM)
Tu dirai in quel giorno: «Ti ringrazio, Signore; tu eri in collera con me, ma la tua collera si è calmata e tu mi hai consolato.	¹ וְאָמַרְתָּ בַיּוֹם הַהוּא אֲדֹכָה יְהוָה כִּי אָנַפְתָּ בִּי יֵשֶׁב אַפְּךָ וַתִּנְחַמְנִי
Ecco, Dio è la mia salvezza; io confiderò, non temerò mai, perché mia forza e mio canto è il Signore; egli è stato la mia salvezza.	² הִנֵּה אֵל יְשׁוּעָתִי אֶבְטַח וְלֹא אֶפְחַד כִּי־עָזִי וְזַמְרָתִי יְהוָה וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה
Attingerete acqua con gioia alle sorgenti della salvezza».	³ וְשָׁאַבְתֶּם־מַיִם בְּשִׂשׂוֹן מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה
In quel giorno direte: «Lodate il Signore, invocate il suo nome; manifestate tra i popoli le sue meraviglie, proclamate che il suo nome è sublime.	⁴ וְאָמַרְתֶּם בַּיּוֹם הַהוּא הוֹדוּ לַיהוָה קְרָאוּ בְשֵׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילְתִּיו הִזְכִּירוּ כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ
Cantate inni al Signore, perché ha fatto cose grandiose, ciò sia noto in tutta la terra.	⁵ זַמְרוּ יְהוָה כִּי גָאוֹת עָשָׂה (מִיַּדְעַת) [מִיַּדְעַת] זֹאת בְּכָל־הָאָרֶץ
Gridate giulivi ed esultate, abitanti di Sion, perché grande in mezzo a voi è il Santo di Israele».	⁶ צִהְלִי רִנֵּי יוֹשְׁבֵי צִיּוֹן כִּי־גָדוֹל בְּמִרְבֵּף קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל

3. Il tema di Sion / Gerusalemme in Is 1-12

Is 2,2-4

2 Alla fine dei giorni, il monte del tempio del Signore sarà eretto sulla cima dei monti e sarà più alto dei colli; ad esso affluiranno tutte le genti.

3 Verranno molti popoli e diranno: «Venite, saliamo sul monte del Signore, al tempio del Dio di Giacobbe, perché ci indichi le sue vie e possiamo camminare per i suoi sentieri». Poiché da Sion uscirà la legge e da Gerusalemme la parola del Signore.

4 Egli sarà giudice fra le genti e sarà arbitro fra molti popoli. Forgeranno le loro spade in vomeri, le loro lance in falci; un popolo non alzerà più la spada contro un altro popolo, non si eserciteranno più nell'arte della guerra.

Is 1,8.21.27

- v.8: «È rimasta sola la figlia di Sion (בַּת צִיּוֹן), come una capanna in una vigna, come una tenda in un campo di cetrioli, come una città assediata».
- v.21: «Come mai la città fedele è diventata una prostituta (לְזוֹנָה)? Era piena di rettitudine, vi dimorava la giustizia, ora invece è piena di assassini!»
- v.27: «Sion sarà riscattata con il giudizio, i suoi convertiti con la rettitudine»

La doppia funzione di Sion

- La prima sezione del libro di Isaia inizia e finisce presentando Sion come una donna.
- Sion è presentata nella tensione tra giudizio e salvezza, tra un presente di peccato e un futuro di liberazione.
- Sion svolge una doppia funzione nel Libro di Isaia: essere oggetto di giudizio a causa della mancanza di fede di Israele e, allo stesso tempo, essere simbolo di speranza.

4. Il tema di Sion / Gerusalemme in Is 13-39

- Is 13-23: Jhwh è l'unico garante della sicurezza di Sion, per cui solo la fede nei propositi di Jhwh, e non nelle politiche straniere, proteggerà Gerusalemme.
- Is 24-27: Jhwh stabilisce il suo regno in Sion, inaugurato con un banchetto sul monte santo (25,6-8).
- Is 31,5: "Come gli uccelli spiegano le ali sulla loro nidiata, così il SIGNORE degli eserciti proteggerà Gerusalemme; la proteggerà, la libererà".
- Is 35: Jhwh, redentore e creatore, rinnoverà la creazione (35,1-2) e farà tornare i redenti a Sion in un nuovo esodo (3-7), lungo un percorso attraverso un deserto trasformato (8-10).
- Is 37,32: «rimarrà un resto a Gerusalemme e dei superstiti sul monte Sion».

5. Il tema di Sion / Gerusalemme nel Dt-Is

- Is 40,1-11: unisce i temi del giudizio e della restaurazione, consentendo a Sion di realizzare il suo scopo escatologico come centro redentivo del mondo.
- Isaia si rivolge quindi ai messaggeri, chiamandoli ad annunciare l'imminente salvezza di Jhwh (40,1-2). Gli araldi della consolazione devono basarsi sulla fiducia nella parola di Dio, che dura per sempre (40,8). Così, se la consolazione è stabilita in Sion, essa stessa può diventare מְבַשֵּׂרָה, "messaggero", per le città di Giuda (40,9), annunciando la venuta vittoriosa di Jhwh come pastore e re (40,10-11).

- Is 40-48: viene menzionata Sion/Gerusalemme come rappresentante della sua popolazione ebraica (40:2; 41:27; 48:2) e come destinata a essere ricostruita e ripopolata grazie all'azione di Ciro (44:26,28; 45:13).
- Is 49-55: Sion entra a pieno titolo nel quadro, alludendovi ripetutamente attraverso il simbolismo della città come donna.
- Le promesse della restaurazione di Sion da parte di Jhwh sono collegate alla metafora della relazione di Gerusalemme come donna con Jhwh e di Gerusalemme come madre di molti figli.

6. Il tema di Sion / Gerusalemme nel Tr-Is

- La restaurazione comprenderà anche un pellegrinaggio festivo delle nazioni a Sion, in modo che Sion sia il luogo in cui le nazioni vengono ad adorare il Signore (56,6-8).
- Il futuro degli eletti è descritto con un'amplificazione: cieli nuovi e terra nuova, gioia e letizia per Gerusalemme (65,17-18). Sion, che è madre feconda, genererà il nuovo popolo per una gioia senza pari (66,7-14).

7. Progressione teologica

- Mentre Is 1-39 si occupa in gran parte della critica della Gerusalemme attuale, l'impegno di Dio verso Sion è reso tangibile nel messaggio di restaurazione di Dt-Is –e anche di Tt-Is–. Si mostra così come il giudizio e la restaurazione di Sion siano due aspetti di un unico movimento redentivo.
- Is 40-66: Gerusalemme ha subito una purificazione; così Jhwh inizia a prepararla per il suo destino finale di centro di tutte le nazioni.

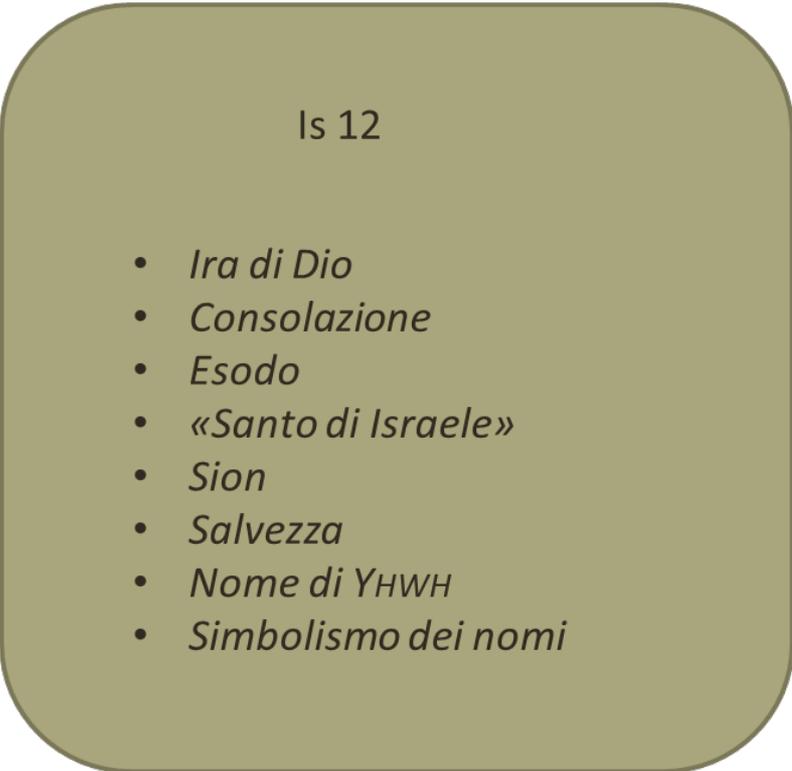
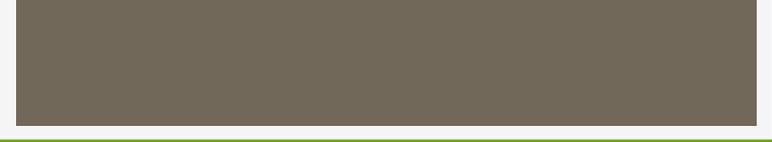
8. Conclusioni

- Il tema di Sion/Gerusalemme nel libro di Isaia fa parte di un insieme di concetti ed elementi tematici che appaiono trasversalmente nel Libro di Isaia, e sono particolarmente concentrati in Isaia 12.
- il libro di Isaia come un'opera in sé unitaria e coerente, ma frutto di una produzione letteraria, cioè di un complesso processo di combinazione di elementi tematici, immagini e motivi di grande attualità.

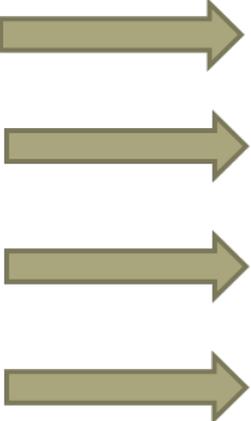
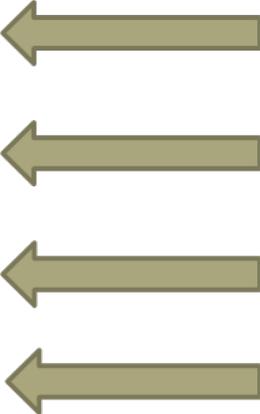
Is 12

Funzione riepilogativa e programmatica di Is 12 all'interno dell'intero libro di Isaia.





Is 12

- *Ira di Dio*
 - *Consolazione*
 - *Esodo*
 - *«Santo di Israele»*
 - *Sion*
 - *Salvezza*
 - *Nome di YHWH*
 - *Simbolismo dei nomi*
- 
- 

Is 12: una «miniatura» dentro il libro di Isaia

